

LV Levenhuk Blaze BASE tālskati

Uzmanību: Nekad neskatieties ar šo ierīci tieši uz Sauli, jo tas var izraisīt acu bojājumus vai pat aklumu.

Levenhuk Blaze BASE ir kompakti un viegli vērošanas tālskati ar fiksētu vai maināmu palielinājumu, tie ir ideāli lietošanai pilsētā un laukos. Visi modeļi ir komplektēti ar galda statīvu maksimālajām ērtībām novērojumiem ar lielu palielinājumu. Īpašības:

- Maināms palielinājums ar vienmērīgu mēroga regulēšanu (Blaze BASE 50/60/70);
- Augstas kvalitātes pilnībā pārklātas optiskās ierīces no BK-7stikla;
- Viegli plastmasas apvalki, kuros iestrādāti okulāri;
- Gumijas acu blāzņņas ērtībai novērojum u laikā.

Tālskata lietošana: Skatoties okulārā un pagriežot fokusa regulēšanas gredznu līdz Jūs nostādīsiet attēlu fokusā. Pagrieziet mēroga regulētāju (Blaze BASE 50/60/70) vienā vai otra virzienā, lai palielinātu vai samazinātu vērojamo attēlu. Izvēloties atbilstošu palielinājumu, mainiet attēla fokusu. Varat izmantot jebkuru statīvu, kuram ir tāda pati nestspēja, kā arī komplektā iekļauto.

Komplektā ietilpst: tālskatis, metāla galds statīvs, maisiņš, lietotāja pamācība un garantijas talons.

Garantija: mūža.
Sīkākām detaļām, lūdzu apmeklējiet mūsu mājaslapu: lv.levenhuk.com/noteikumi_un_nosacijumi/#garantija
Sīkāka lietotāja rokasgrāmata ir pieejama lejuplādēi vietnē www.levenhuk.com/download

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produktu piedāvājumā un tehniskajos raksturojumos bez iepriekšējā brīdinājuma.

RU Зрительные трубы Levenhuk Blaze BASE

ВНИМАНИЕ: Не смотрите в трубу на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Базовая линейка компактных зрительных труб Levenhuk Blaze BASE с фиксированным и переменным увеличением для повседневного использования на природе и в городской черте. Модели комплектуются металлическими настольными штативами для максимального удобства при ведении наблюдений на высоких увеличениях. Особенности:

- Переменное увеличение с плавным изменением кратности (Blaze BASE 50/60/70);
- Качественная оптика из стекла BK-7 с полным многослойным просветлением;
- Легкие пластиковые корпуса с наклонным окуляром;
- Резиновый наглазник для комфортного использования.

Использование зрительной трубы:
Глядя в окуляр, вращайте колесо фокусировки в обоих направлениях до тех пор, пока не поймаете объект в фокус. Вращайте регулятор масштабирования (Blaze BASE 50/60/70) в ту или другую сторону, чтобы увеличить или уменьшить изображение объекта; затем с помощью кольца фокусировки настройте нунную резкость. Трубу можно устанавливать на любой штатив, подходящий по грузоподъемности.

Комплект поставки: зрительная труба, металлический настольный штатив, чехол, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support/
Полное руководство можно скачать на сайте www.levenhuk.com/download

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

PL Lunety Levenhuk Blaze BASE

Uwaga: Nigdy nie należy kierować lunety bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Lunety firmy Levenhuk Blaze BASE to kompaktowe i lekkie przyrządy optyczne ze statywn lub zmiennym powiększeniem, które mogą być z powodzeniem używane w obszarach miejskich oraz poza miastem. Wszystkie modele są wyposażone w solidny metalowy statywn statywny, który zwiększa komfort obserwacji prowadzonej w dużym powiększeniu. Cechy:

- Zmienna ogniskowa z opcją płynnego powiększenia (Blaze BASE 50/60/70);
- Wysokiej jakości układ optyczny z powlekanego wielowarstwowo szkła optycznego typu BK-7;
- Lekkie plastikowe obudowy z kątowym okularem;
- Gumowe muszle oczne zapewniające komfort obserwacji.

Korzystanie z lunety:
Spójrzec przez okular i obracać pokrętelem ostrości tak, aby uzyskać ostry obraz. Obracać pierścieniem regulacji powiększenia (Blaze BASE 50/60/70) w celu powiększenia lub pomniejszenia widoku obserwowanego obiektu. Przy ustawianiu odpowiedniej skali powiększenia należy ponownie ustawić ostrość. Możesz użyć dowolnego statywu, który ma taką samą nośność, jak ta dołączona do zestawu.

W zestawie: luneta, metalowy statywn stołowy, futerał, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduję się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja
Szczegółowy podręcznik użytkowania jest dostępny do ściągnięcia na stronie www.levenhuk.com/download

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

SK Spektivy Levenhuk Blaze BASE

Upozornenie: Cez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Levenhuk Blaze BASE sú kompaktné a ľahké spektivy a pevnými alebo variabilnými zväčšeniami, ktoré sú ideálne pre každodenné použitie v mestských oblastiach a na vidieku. Všetky modely sú vybavené robustným kovovým stolovým statívom pre maximálny komfort pri pozorovaniach s vysokým výkonom. Charakteristiky:

- Variabilné zväčšenie s jemným nastavením zoomu (Blaze BASE 50/60/70);
- Vysokokvalitná plne viacnásobne povrstvená optika vyrobená zo skla BK-7;
- Ľahké plastové plášte s okulárom so sklom;
- Kryt okulára z mäkkej gumeny pre pohodlné pozorovania.

Používanie spektivy:
Pozerajte sa cez okulár a otáčajte regulátorom zaostrovania v ľubovoľnom smere na zaostrenie svojho zobrazenia. Otáčajte krúžkom na nastavenie zoomu (Blaze BASE 50/60/70) v ľubovoľnom smere na priblíženie alebo oddialenie pozorovaného objektu. Po zvolení vhodného zväčšenia opäť zaostrite svoje zobrazenie. Môžete použiť ľubovoľný statív, ktorý má rovnakú nosnosť ako statív, ktorý je súčasťou súpravy.

Súprava obsahuje: spektiv, kovový stolový statív, puzdro, návod na používanie a záručný list.

Záruka: doživotná.
Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: sk.levenhuk.com/zaruka
Podrobný návod na používanie je dostupný na stiahnutie na: www.levenhuk.com/download

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

PT Lunetas Levenhuk Blaze BASE

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

As lunetas Levenhuk Blaze BASE são compactas e leves, com ampliação fixa ou variável, e são ideais para o uso diário em áreas urbanas e no campo. Todos os modelos vêm com um tripé de mesa metálico resistente para o máximo conforto durante as observações de alta qualidade. Características:

- Ampliação variável com ajuste suave do zoom (Blaze BASE 50/60/70);
- Óptica de alta qualidade: óptica totalmente multi-revestida, feitas de vidro BK-7;
- Estrutura em plástico leve, com ocular inclinado;
- Protetor da ocular de borracha para observações confortáveis.

Utilização da luneta:
Olhe através da ocular e gire a roda de foco em qualquer direção para obter foco. Gire o anel de ajuste do zoom (Blaze BASE 50/60/70) em qualquer direção para aproximar ou afastar o objeto observado. Você de escolher a ampliação apropriada, ajuste o foco novamente. Pode-se utilizar qualquer tripé com a mesma capacidade de sustentação que o tripé incluído no kit.

O kit inclui: luneta, tripé de mesa metálico, bolsa, manual do usuário e garantia.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty
O manual completo do usuário está disponível para download em www.levenhuk.com/download

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

SR Levenhuk Blaze BASE dalekozor

OPREZ: Nikada nemojte da gledate direktno u Suncu kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

Levenhuk Blaze BASE je kompaktn i lagan dalekozor sa fiksним i promenjivim opcijama uvećanja što ga čini savršenim za svakodnevnu upotrebu u gradu, ali i u prirodi. Svi modeli se isporučuju sa čvrstim metalnim stonim tronošcem za maksimalnu udobnost tokom zahtevnih posmatranja. Karakteristike:

- Višestruka uvećanja sa jednostavnim prilagodavanjem udaljenosti (Blaze BASE 50/60/70);
- Visokokvalitetna, višeslojna optika napravljena od BK-7 stakla;
- Lagano plastično kućište sa nagnutim okulansom;
- Gumeni okvir okulara za udobnost posmatranja.

Korišćenje dalekozora:
Pogledajte kroz okular i rotirajte dugme za izoštravanje fokusa u odgovarajućem smeru kako biste izoštrili vidno polje. Okrećite obruč za podešavanje uvećanja (Blaze BASE 50/60/70) u odgovarajućem smeru kako biste približili ili udaljili posmatrani objekat. Nakon što izaberete odgovarajuće uvećavanje, ponovo izoštrite fokus. Možete koristiti tronožac koji ima isti kapacitet nosivosti kao i onaj koji je isporučen u kompletu.

Ovaj komplet sadrži sledeće: dalekozor, metalni stoni tronožac, torbicu, uputstvo za korisnika i garantni list.

Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: eu.levenhuk.com/warranty
Detaljan priručnik za korisnike možete preuzeti sa web lokacije: www.levenhuk.com/download

Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

RO Lunete terestre Levenhuk Blaze BASE

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucât pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Levenhuk Blaze BASE sunt lunete terestre moderne, practice și rezistente pe orice vreme, cu putere de mărire variabilă ce sunt destinate utilizării zilnice în zonele urbane sau rurale. Toate modelele vin cu un trepied de masă din metal pentru un confort maxim în timpul observațiilor la putere ridicată de mărire. Caracteristici:

- Putere de mărire variabilă cu reglare fină (Blaze BASE 50/60/70);
- Sistem optic de înaltă calitate BK-7 cu acoperire completă antireflex;
- Corp ușor din plastic cu ocular înclinat;
- Cupe pentru oculare din cauciuc pentru observații confortabile.

Utilizarea lunetei terestre:
Priviti prin ocular și învârtiți roțița de focalizare în orice direcție pentru a da claritate imaginii. Rotiți inelul de zoom (Blaze BASE 50/60/70) în orice direcție pentru a focaliza obiectul observat. Dupa stabilirea puterii de mărire, focalizați din nou. Puteți utiliza orice alt trepied în acest scop, dar asigurați-vă că are aceași capacitate de susținere.

Kitul include: lunetă terestră, trepied metalic de masă, husă de protecție, manual de utilizare și certificat de garanție.

Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web eu.levenhuk.com/warranty
Manualul de utilizare detaliat se poate descărca de pe site-ul: www.levenhuk.com/download

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

EN Spotting scope parts	BG Компоненти на зрительната труба
1 Objective lens	1 Леща на обектива
2 Eyepiece	2 Окуляр
3 Focus knob	3 Бутона за фокусиране
4 Zoom adjustment ring (BASE 50/60/70)	4 Пръстен за регулиране на увеличението (BASE 50/60/70)
5 Threaded tripod adapter	5 Адаптер за триъонник с резьба

CZ Součástí dalekohledu	DE Komponenten des Spektivs
1 Objektiv	1 Objektivlinse
2 Okular	2 Okular
3 Zaostrňovací šroub	3 Fokussierknopf
4 Kroužek regulace přiblížení (BASE 50/60/70)	4 Vergrößerungsstellring (BASE 50/60/70)
5 Závitový adaptér na stativ	5 Stativgewinde

EE Vaatetuuri osad	ES Partes del catalejo
1 Objektiiv	1 Objetivo
2 Okulaar	2 Ocular
3 Fokusirrupp	3 Mando de enfoque
4 Suumi reguleerimisrõngas (BASE 50/60/70)	4 Anillo de ajuste del zoom (BASE 50/60/70)
5 Keermega kolmjalg-stativi adapter	5 Adaptados del trípode a rosca

FR Schéma de télescope	HU A fegyeltávcső részei
1 Lentille de l'objectif	1 Objektivlinse
2 Oculaire	2 Szemlencse
3 Bouton de mise au point	3 Fókuszállító gomb
4 Motelet de ajustement du zoom (BASE 50/60/70)	4 Zoom állítógyűrű (BASE 50/60/70)
5 Adaptateur de filetage pour trépied	5 Menetes, háromlábú állványra szerelhető adapter

IT Parti del cannocchiale	LT Žiurono daly
1 Lente dell'obiettivo	1 Objektivas
2 Oculare	2 Okuliaras
3 Manopola di messa a fuoco	3 Fokusavimo rankenėlė
4 Anello di regolazione dello zoom (BASE 50/60/70)	4 Priartinimo regulavimo žiedas (BASE 50/60/70)
5 Connettore filettato per il treppiede	5 Sninginis trikojo adapteris

LV Tālskata sastāvdaļas	PL Budowa lunety
1 Obiektyw	1 Soczewka obiektywowa
2 Okulars	2 Okular
3 Fokussēšanas rokturis	3 Pokrętko ustawiania ostrości
4 Mēroga regulēšana (BASE 50/60/70)	4 Pierścien regulacji powiększenia (BASE 50/60/70)
5 Vitnes adapteris statīvam	5 Gwint do mocowania statywu

PT Partes da luneta	RO Părțile lunetei
1 Lentile de obiectivo	1 Obiectiv
2 Ocular	2 Ocular
3 Roda de foco	3 Rotiță focalizare
4 Anel de ajuste do zoom (BASE 50/60/70)	4 Inel reglare zoom (BASE 50/60/70)
5 Adaptador do tripé rosqueável	5 Filet prindere trepied

RU Устройство трубы	SK Časti spektivy
1 Обьектив	1 Sošovka objektivu
2 Окуляр	2 Okular
3 Колесо фокусировки	3 Regulátor zaostrovania
4 Регулятор масштабирования (BASE 50/60/70)	4 Krúžik na nastavenie zoomu (BASE 50/60/70)
5 Резьбовой адаптер для штатива	5 Adaptér statívu so závitom

SR Delovi dalekozora
1 Sočiva objektivna
2 Okular
3 Dugme za izoštravanje fokusa
4 Prsten za podešavanje uvećanja (BASE 50/60/70)
5 Navojni adapter za tronožac

BLAZE BASE

Levenhuk Spotting Scopes

EN User Manual	LT Vartotojo instrukcija
BG Ръководство за потребителя	LV Lietošanas pamācība
CZ Návod k použití	PL Instrukcja obsługi
DE Bedienungsanleitung	PT Manual do usuário
EE Kasutusjuhend	RO Manual de utilizare
ES Guía del usuario	RU Инструкция по эксплуатации
FR Manuel de l'utilisateur	SK Návod na používanie
HU Használati útmutató	SR Uputstvo za korisnike
IT Guida all'utilizzo	



1	3	2
5		
Levenhuk Blaze BASE 50F / 60F		
1	3	2
5		



1	3	2
5		
Levenhuk Blaze BASE 50 / 60 / 70		
1	3	2
5		

Levenhuk, Inc. 924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA

Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.

© 2018 Levenhuk, Inc. All rights reserved.

www.levenhuk.com

20180528

levenhuk[®]
Zoom&Joy[®]

EN Levenhuk Blaze BASE spotting scopes

<div><div></div></div>
<div><div>Caution: Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</div></div>

Levenhuk Blaze BASE are compact and lightweight spotting scopes with fixed or variable magnifications that are ideal for daily use in urban areas and in the countryside. All models come with a sturdy metal tabletop tripod for maximum comfort during high-power observations. Features:

- Variable magnification with a smooth zoom adjustment (Blaze BASE 50/60/70);
- High-quality fully multi-coated optics made of BK-7 glass;
- Lightweight plastic shells with inclined eyepiece;
- Rubber eyecup for comfortable observations.

Using the spotting scope: Look through the eyepiece and rotate the focus knob in either direction to focus your view. Rotate the zoom adjustment ring (Blaze BASE 50/60/70 models) in either direction to zoom in or out on the observed object. Upon choosing the appropriate magnification, refocus your view. You can use any tripod that has the same bearing capacity as the one included in the kit.

<div><div></div></div>
<div><div>The kit includes: spotting scope, metal tabletop tripod, pouch, user manual and warranty slip.</div></div>
<div><div>Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty The detailed user manual is available for download at www.levenhuk.com/download</div></div>

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

<div><div></div></div>
<div><div>ES Cateijos Levenhuk Blaze BASE</div></div>
<div><div>Precaución: Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.</div></div>

Los Levenhuk Blaze BASE son cateijos compactos y ligeros de aumentos fijos o variables, ideales para el uso diario en zonas urbanas o en el campo. Todos los modelos vienen con un sólido trípode metálico de sobremesa para lograr una mayor comodidad en observaciones de alta potencia. Características:

- Ampliación variable con ajuste de zoom suave (Blaze BASE 50/60/70);
- Ópticas de gran calidad, con coberturas múltiples completas hechas de cristal BK-7;
- Monturas ligeras de plástico con ocular inclinado;
- Ojera de goma para mayor comodidad en las observaciones.

Uso del catejalo: Mire por el ocular y rote el mando de enfoque en cualquier dirección para enfocar la vista. Rote el anillo de ajuste del zoom (Blaze BASE 50/60/70) en cualquier dirección para acercar o alejar el objeto observado. Cuando haya elegido la ampliación apropiada, vuelva a enfocar la vista. Puede utilizar el trípode que se incluye con el producto o cualquier otro con la misma capacidad de carga.

El kit incluye: catejalo, trípode metálico de sobremesa, funda, manual del usuario y garantía.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/atencion/#garantia El guía del usuario completo está disponible para descarga en www.levenhuk.com/download

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

BG Зрителни тръби Levenhuk Blaze BASE

<div><div></div></div>
<div><div>Внимание: никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.</div></div>

Levenhuk Blaze BASE са модерни, практични и устойчиви на атмосферни влияния зрителни тръби с фиксирано или променливо увеличение, подходящи за ежедневна употреба в градски зони и сред природата. Всички модели се предлагат със здрав метален настолен триножник за максимален комфорт при продължителни наблюдения. Характеристики:

- Променливо увеличение с плавно регулиране (Blaze BASE 50/60/70);
- Висококачествена оптика изцяло с многослоино покритие, изработена от стъкло BK-7;
- Олекотени пластмасови външни части с наклонен окуляр;
- Гумен накрайник на окулара за комфортни наблюдения.

Използване на зрителната тръба: Попотедете през окуляра и завъртете бутона за фокусиране в съответната посока, за да фокусирате гледания обект. Завъртете пръстена за регулиране (Blaze BASE 50/60/70) на увеличението в съответната посока, за да увеличите или намалите наблюдавания обект. При избиране на правилното увеличение фокусирайте отново наблюдавания обект. Монете да използвате и друг триножник за тази цел, но се уверете, че има същия капацитет на товараносимост.

<div><div></div></div>
<div><div>Комплектът включва: зрителна тръба, метален настолен триножник, торба, ръководство за потребителя и гаранция.</div></div>
<div><div>Гаранция: донивотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/pravila-i-usloviya/#garantsiya Подробното ръководство за потребителя е достъпно за изтегляне на www.levenhuk.com/downloads</div></div>

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

<div><div></div></div>
<div><div>FR Télescopes d'observation Levenhuk Blaze BASE</div></div>
<div><div>Avertissement : Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.</div></div>

Les télescopes d’observations Levenhuk Blaze BASE, compacts et légers, sont équipés d’un système de grossissement fixe ou variable et sont parfaits pour un usage quotidien en zone urbaine et à la campagne. Tous les modèles sont fournis avec un trépied de table en métal solide pour un confort optimal lors de vos observations puissantes. Caractéristiques :

- Grossissement variable avec un réglage fluide du zoom (Blaze BASE 50/60/70) ;
- Optiques de haute qualité entièrement multicouches, en verre BK-7 ;
- Coques légères en plastique avec oculaire incliné ;
- Éilleton en caoutchouc pour un meilleur confort lors de vos observations.

Utilisation du télescope d’observation : Regardez à travers l’oculaire puis tournez le bouton de mise au point dans la direction souhaitée pour faire la mise au point. Tournez la molette d’ajustement du zoom (Blaze BASE 50/60/70) dans la direction voulue pour faire un zoom avant ou arrière sur l’objet observé. Tout en trouvant le grossissement approprié, recentrez votre image. Tous les trépieds offrant la même capacité portante sont compatibles, dont celui qui est inclus dans le kit.

Le kit comprend : télescope d’observation, trépied de table en métal, étui, manuel utilisateur et garantie.

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet eu.levenhuk.com/warranty Le manuel d’utilisation détaillé est disponible pour téléchargement à www.levenhuk.com/download

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d’interrompre tout produit sans préavis.

CZ Pozorovací dalekohledy Levenhuk Blaze BASE

<div><div></div></div>
<div><div>Upozornění: Pozorovacím dalekohledem se nikdy nedívejte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.</div></div>

Levenhuk Blaze BASE jsou kompaktní a lehké pozorovací dalekohledy s pevným nebo nastavitelným zvětšením, které jsou vhodné pro každodenní použití v městském i venkovském prostředí. Všechny modely jsou vybaveny odolným kovovým stolním stativem pro maximální pohodlí při dlouhodobém pozorování. Základní charakteristiky:

- Proměnné zvětšení s plynulou regulací přiblížení (Blaze BASE 50/60/70);
- Vysoce kvalitní optika vyrobená z optického skla BK-7 s vícenásobnou antireflexní vrstvou na všech optických površích (FMC);
- Lehký plastový plášť s vykloněným okulem;
- Přýžové očné pro pohodlné pozorování.

Použití pozorovacího dalekohledu: Podívejte se do okuláru a otáčejte zaostřovacím šroubem na jednu nebo druhou stranu, dokud není obraz ostrý (Blaze BASE 50/60/70). Otáčením kroužkem nastavení zvětšení můžete pozorovaný objekt přiblížit nebo oddálit. Jakmile nastavíte vhodné zvětšení, znovu zaostřete obraz. Můžete použít libovolný stativ o stejné nosnosti jako ten, který je součástí sady.

Obsah soupravy: pozorovací dalekohled, kovový stolní stativ, obal, návod k použití a záruční list.

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka
Kompletní návod k použití je k dispozici ke stažení www.levenhuk.com/download

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

<div><div></div></div>
<div><div>HU Levenhuk Blaze BASE figyelőtvácsövek Blaze BASE</div></div>
<div><div>Vigyázat: Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vakságot okozhat.</div></div>

A Levenhuk Blaze BASE modern, praktikus és az időnek ellenálló figyelőtvácsövei állítható nagyítással rendelkeznek, így megfelelnek a városi és vidéki környezetben történő napi használatnak. Mindegyik modellt masszív, fémből készült, asztali háromlábú állvánnyal szállítjuk, amellyel a nagy teljesítményű megfigyelések maximális kényelemben végezhetők. Jellemzők:

- Állítható nagyítás finom zoom beállítással (Blaze BASE 50/60/70);
- Kiváló minőségű, BK-7 üvegből készült, teljesen és több rétegben bevonatolt optika;
- Könnyű műanyag ház dönthető szemlencsével;
- Gumi szemkagyló a kényelmes megfigyeléshez.

A figyelőtvácső használata: Nézzen bele a szemlencsébe és a fókuszáláshoz forgassa el a fókuszáló gombot mindkét irányba. Forgassa el a zoom állítógyűrűt (Blaze BASE 50/60/70) mindkét irányba a megfigyelt objektumra történő ráközelítéshez vagy az attól való eltávolodáshoz. A megfelelő nagyítás kiválasztása után fókuszáljon újra. Bármilyen más háromlábú állvány is használhat, ekkor azonban ügyeljen arra, hogy az állványnak megfelelő teherbírása legyen.

A készlet tartalma: figyelőtvácső, fémből készült, asztali háromlábú állvány, táska, használati útmutató és garancialevél.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/ugyfelszolgalat/#garancia
A részletes használati útmutatót az alábbi weboldalról tudja letölteni: www.levenhuk.com/download

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

DE Levenhuk Blaze BASE Spektiv

<div><div></div></div>
<div><div>Vorsicht: Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!</div></div>

Levenhuk Blaze BASE sind kompakte und leichte Spektive mit festen oder variablen Vergrößerungen, die für den täglichen Gebrauch in städtischen Gebieten und auf dem Land ideal sind. Alle Modelle werden mit einem robusten Metall-Tischstativ ausgeliefert, das maximalen Komfort bei der Beobachtung mit hohen Vergrößerungen bietet. Merkmale:

- Variable Vergrößerung mit leichtgängiger Zoomregelung (Blaze BASE 50/60/70);
- Hochwertige Optik aus vollflächig mehrfachvergütetem BK-7-Glas;
- Leichte Kunststoffgehäuse mit geneigtem Okular;
- Gummiaugenmuschel für komfortable Observationen.

Arbeiten mit dem Spektiv: Blicken Sie durch das Okular und drehen Sie den Fokussierknopf vor- oder rückwärts, um das Bild scharfzustellen. Zoomen (Blaze BASE 50/60/70). Drehen Sie den Vergrößerungseinstellung nach links oder rechts, um das beobachtete Objekt ein- oder auszuzoomen. Verwendbar mit dem mitgelieferten und beliebigen anderen Stativen mit derselben Tragfähigkeit

Lieferumfang: Spektiv, Metall-Tischstativ, Tasche, Bedienungsanleitung und Garantieschein.

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie
Bitte laden Sie hier die ausführliche Bedienungsanleitung herunter: www.levenhuk.com/download

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

<div><div></div></div>
<div><div>IT Cannocchiali Levenhuk Blaze BASE</div></div>
<div><div>Attenzione: Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.</div></div>

I dispositivi Levenhuk Blaze BASE sono cannocchiali terrestri compatti e leggeri con ingrandimento fisso o variabile, ideali per l'uso quotidiano nelle aree urbane e in campagna. Tutti i modelli sono dotati di un resistente treppiede da tavolo in metallo per la massima comodità di utilizzo nelle osservazioni ad elevata potenza. Caratteristiche:

- Ingrandimento variabile con regolazione graduale dello zoom (Blaze BASE 50/60/70);
- Ottica di alta qualità, ottica completamente multistrata realizzata in vetro BK-7;
- Gusci in plastica leggera con oculare inclinato;
- Conchiglia oculare in gomma per un maggiore comfort durante le osservazioni.

Come utilizzare il cannocchiale: Guardare nell'oculare e ruotare la manopola di messa a fuoco in un senso o nell'altro per mettere a fuoco l'immagine. Ruotare l'anello di regolazione dello zoom (Blaze BASE 50/60/70) in un senso o nell'altro per ingrandire o rimpicciolire l'immagine dell'oggetto osservato. Dopo aver scelto l'ingrandimento adeguato, ripetere la messa a fuoco. Puoi utilizzare il treppiede incluso nel kit o qualsiasi altro treppiede che abbia la stessa capacità di portata.

Il kit include: cannocchiale, treppiede da tavolo in metallo, custodia, guida all'utilizzo e garanzia.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty
Il manuale utente dettagliato è disponibile per il download at www.levenhuk.com/download

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospendere la produzione senza alcun preavviso.

EE Ettevaatust Levenhuk Blaze BASE vaatetorud

<div><div></div></div>
<div><div>Ettevaatust: Ära kunagi vaata läbi selle seadme otse päikesesse, see võib põhjustada püsivat silmade kahjustust ja isegi pimedust.</div></div>

Levenhuk Blaze BASE on kompaktsed ja kerged vaatetorud fikseeritud või muudetava suurendusega, mis on ideaalne igapäevaseks kasutamiseks linnas ja maal. Kõigi mudelitega on kaasas tugev metallist laua-kolmjalg-statiiv, mis teeb suure suurendusega vaatlused eriti stabiilseks ja mugavaks. Omadused:

- Muudetav suurendus sujuva suumireguleerimisega (Blaze BASE 50/60/70);
- Kõrgekvaliteediline BK-7 klaasist tehtud täielikult kaetud optika;
- Kergest plastist korpused kaldu okulaariga;
- Kummist silmakaitsmed mugavaks vaatlemiseks.

Vaatetoru kasutamine: Vaata läbi okulaari ning keera vaate fookuseerimiseks fookusnuppu ühes või teises suunas. Keera suumi reguleerimisrõngast (Blaze BASE 50/60/70) ühes või teises suunas, suurmimaks sisse või välja vaadeldavalt objektilt. Kui oled valinud sobiva suurenduse, fookuseerige uuesti. Võite kasutada mistahes statiivi, millel on sama kandevõime ja üks neist on ka komplektis.

Komplekti kuulub: vaatetoru, metallist laua-kolmjalg-statiiv, hoiutasku, kasutusjuhend ja garantiileht.

Garantii: eluäegne. Täpsema info saamiseks külastage meie veebilehte: ee.levenhuk.com/tingimused/#garantii
Täielik kasutusjuhend on allalaaditav lehel www.levenhuk.com/download

Tootja jätab endale õiguse teha ette teatamata muudatusi tooteseerias ja tehnilistes andmetes.

<div><div></div></div>
<div><div>LT Levenhuk Blaze BASE žiūronas</div></div>
<div><div>Įspėjimas: Niekada nenaudokite šio prietaiso norėdami žiūrėti tiesiai į saulę, kadangi tai gali sukelti nuolatinį akių pažeidimą ar netgi apakimą!</div></div>

Levenhuk Blaze BASE – tai kompaktiškas ir nedidelio svorio žiūronas su fiksuotomis arba kintamomis didinimo funkcijomis, puikiai tinkančiomis kasdieniam naudojimui mieste ir kaime. Visi modeliai komplektuojami su tvirtu metaliniu prie stalo tvirtinamu trikoju stovų siekiant pasiekti maksimalų komfortą didelės galios reikalaujančių stebėjimų metu. Savybės:

- Kintamas didinimas su sklandžiu priartinimo reguliavimu (Blaze BASE 50/60/70);
- Aukštos kokybės pinlai dengta optika, pagaminta iš BK-7 stiklo;
- Lengvas plastmasinis korpusas su nuožulniu okuliaru;
- Guminis dangtelis patogiems stebėjimams.

Žiūronų naudojimas: Žiūrėkite per okuliarą ir sukite fokusavimo rankenėlę bet kuria kryptimi, kad sufokusuotumėte vaizdą. Sukite priartinimo reguliavimu (Blaze BASE 50/60/70) žiedą bet kuria kryptimi, kad priartinumėte arba atitolintumėte pagedaujaną objektą. Pasirinkę tinkamą didinimą, perfokusuokite vaizdą.

Rinkinį sudaro: žiūronas, metalinis prie stalo tvirtinamas trikojis stovas, maišelis, vartotojo instrukcija ir garantija.

Garantija: neribota. Norėdami gauti daugiau informacijos, užeikite į mūsų svetainę internete: lt.levenhuk.com/taisykles_ir_salygos/#garantija
Išsamų vartotojo vadovą jūs galite atsisiųsti www.levenhuk.com/download

Gaminiojas pasilieka teisę keisti gaminių asortimentą ir specifikacijas be išankstinio įspėjimo.